

Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil de la Ville de Brossard, tenue sous la présidence du maire, le 19 avril 2016 à 20 h à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Brossard, 2001, boulevard de Rome à Brossard, Québec.

Sont présents : M. Paul Leduc, maire  
M. Pascal Forget, district 1  
M. Pierre O'Donoughue, district 2  
Mme Francine Raymond, district 3  
M. Serge Séguin, district 4  
M. Claudio Benedetti, district 5  
M. Alexandre Plante, district 6  
M. Antoine Assaf, district 7  
M. Pierre Jetté, district 8  
Mme Doreen Assaad, district 9  
M. Daniel Lucier, district 10

Sont également présents : M. Nicolas Bouchard, directeur général  
Mme Nicole Fréchette, greffière adjointe

---

Ouverture de la séance

La greffière adjointe constate le quorum.

## 1. Ordre du jour

**160419-161**

### 1.1 ORDRE DU JOUR - ADOPTION

Il est proposé par le conseiller Claudio Benedetti  
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil adopte l'ordre du jour avec la modification suivante:

- le retrait du point 14.4 Semaine de l'action bénévole - 10 au 16 avril 2016 - Proclamation.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## 2. Période de questions

Il est tenu une période au cours de laquelle les personnes présentes peuvent poser des questions aux membres du conseil.

## 3. Procès-verbaux

**160419-162**

### 3.1 PROCÈS-VERBAL - ASSEMBLÉE ORDINAIRE - 15 MARS 2016 - APPROBATION

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier  
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil adopte le procès-verbal de l'assemblée ordinaire de la Ville de Brossard tenue le 15 mars 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## **5. Travaux publics**

### **160419-163**

#### **5.1 TRAVAUX D'INSPECTION ET DE MANIPULATION DE VANNES D'AQUEDUC DE 300 MM ET MOINS - CONTRAT SI-16-944 - OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par le conseiller Serge Séguin  
Appuyé par le conseiller Claudio Benedetti

Et résolu que le conseil accorde le contrat SI-16-944 relatif aux travaux d'inspection et de manipulation de vannes d'aqueduc de 300 mm et moins, pour une durée de deux ans, du 20 avril 2016 au 19 avril 2018, au plus bas soumissionnaire conforme, Aqua Data Inc., selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 22 939,81 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **160419-164**

#### **5.2 ACQUISITION DE PIERRES CONCASSÉES DE DIFFÉRENTS CALIBRES - CONTRAT SP-16-938 - OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par le conseiller Claudio Benedetti  
Appuyé par la conseillère Francine Raymond

Et résolu que le conseil octroie le contrat SP-16-938 relatif à l'acquisition de pierres concassées de différents calibres, pour une durée de trois ans, du 20 avril 2016 au 19 avril 2019, au plus bas soumissionnaire conforme, Lafarge Canada Inc., selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis pour des coûts, en fonction des quantités unitaires en tonnes métriques, de 116 808,85 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **160419-165**

#### **5.3 CAMION DE TRANSPORT 6 ROUES - CONTRAT SP-16-945 - ACQUISITION**

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier  
Appuyé par le conseiller Pierre O'Donoughue

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-16-945 relatif à l'acquisition d'un camion de transport 6 roues, au plus bas soumissionnaire conforme, Ressort Déziel Inc., selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 137 684,86 \$, taxes incluses.

Afin de financer l'attribution de ce contrat, le conseil autorise un emprunt au fonds de roulement au montant de 125 725 \$, remboursable en dix (10) versements annuels égaux et consécutifs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **160419-166**

#### **5.4 CAMION DE TRANSPORT 6 ROUES SANS BENNE - CONTRAT SP-16-932 - ACQUISITION**

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoughue  
Appuyé par le conseiller Claudio Benedetti

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-16-932 relatif à l'acquisition d'un camion de transport 6 roues sans benne - Projet PTI - TP-16-038, au plus bas soumissionnaire conforme, GloboCam (Montréal) inc., selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 147 892,34 \$, taxes incluses. Compte tenu que

ce véhicule est âgé de 26 ans, les coûts de réparation deviennent significatifs et certaines pièces ne sont plus disponibles.

Afin de financer l'attribution de ce contrat, le conseil autorise un emprunt au fonds de roulement au montant de 135 045,41 \$, remboursable en dix (10) versements annuels égaux et consécutifs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-167**

**5.5 LOCATION D'UN CAMION, D'OUTILS ET DE MAIN- D'OEUVRE - CONTRAT SI-16-927 - OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par le conseiller Serge Séguin  
Appuyé par le conseiller Claudio Benedetti

Et résolu que le conseil accorde le contrat SI-16-927 relatif à la location d'un camion, d'outils et de main-d'oeuvre, pour une durée de douze (12) mois, du 20 avril 2016 au 19 avril 2017, au plus bas soumissionnaire conforme, Paysagiste Rive-Sud Ltée, selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 19 472,17 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-168**

**5.6 PERMISSION DE VOIRIE DU MTQ SUR LES ROUTES DU TERRITOIRE DE BROSSARD**

Il est proposé par le conseiller Claudio Benedetti  
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil se porte garant du fait que la Ville pourrait, en cours d'année, effectuer des travaux sur les routes de juridiction provinciale pour la remise en état des éléments composant la route, pour reconstruire ces routes selon les normes du ministère des Transports du Québec (MTQ) et les autres exigences particulières apparaissant dans le permis d'intervention. Le directeur des Travaux publics ou son représentant est autorisé à signer la permission de voirie pour ces travaux. La présente résolution est valide pour une période de douze (12) mois à compter de sa date d'adoption.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-169**

**5.7 MODIFICATION DES RÉSOLUTIONS 151208-520, 160315-101, 160315-104, 160315-105 ET 160315-110**

Il est proposé par le conseiller Pierre Jetté  
Appuyé par le conseiller Alexandre Plante

Et résolu que le conseil approuve les modifications suivantes aux résolutions :

- Résolution 151208-520 Entretien préventif et correctif des systèmes d'alarme incendie et intrusion dans divers bâtiments - Contrat SP-15-844: Modifier la durée à 30 mois du 9 décembre 2015 au 8 juin 2018;
- Résolution 160315-101 Coupe et débroussaillage des hautes herbes - Contrat SP-16-928: Modifier la durée du 1<sup>er</sup> mai 2016 au 30 avril 2019;
- Résolution 160315-104 Nettoyage des sentiers polyvalents et des sentiers piétonniers - Contrat TP-16-03-PA / SI-16-925: Retirer la mention du contrat TR-16-03-PA et modifier les dates pour le 16 mars 2016 au 15 mars 2017;
- Résolution 160315-105 Ensemencement et terreautage des terrains sportifs - Contrat SP-16-931: Modifier les dates du 16 mars 2016 au 15 mars 2019;
- Résolution 160515-110 Bacs roulants 360 L - Fourniture et livraison - Contrat SI-15-915: Mentionner les dates du 16 mars 2016 au 15 mars 2017.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## **6. Loisir, culture et vie communautaire**

### **160419-170**

#### **6.1 GALA DE L'ACTION BÉNÉVOLE - 7 MAI 2016 - NOMINATION DES LAURÉATS**

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue  
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil accorde les différents prix qui seront remis lors du *Gala de l'action bénévole* 2016 aux lauréats dont le nom figure sur la liste jointe qui demeurera confidentielle jusqu'à la soirée du 7 mai 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **160419-171**

#### **6.2 SURVEILLANCE ET ENTRETIEN LÉGER - TERRAINS SPORTIFS - L.N.D.B. - P.V.B. - ENTENTES**

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier  
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil approuve les protocoles d'entente avec les associations de quartier, Loisirs Notre-Dame de Bonsecours inc. (L.N.D.B.) et la Ligue de balle molle des p'tits vieux de Brossard (P.V.B.), relatifs à la surveillance et à l'entretien léger des terrains sportifs des parcs Balzac, Vanier, Briand, Champlain, Olympia, Poly-aréna, Saint-Alphonse, Sorbonne, Trahan et Victorin, pour l'année 2016, pour un montant approximatif de 56 700 \$. La directrice du loisir, de la culture et de la vie communautaire est autorisée à signer tout document pour y donner effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## **8. Finances**

### **160419-172**

#### **8.1 VENTE POUR TAXES 2016 - AUTORISATION DES ENCHÈRES - DÉLÉGATION**

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier  
Appuyé par le conseiller Pierre O'Donoghue

Et résolu que le conseil ordonne à la greffière ou son représentant de procéder à la vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes, le mercredi 15 juin 2016, à 10 heures, lesquels immeubles sont indiqués à la liste soumise par la Direction des finances et autorise le trésorier ou son représentant à faire des enchères et à acquérir ces immeubles, pour la Ville, lors de cette vente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **160419-173**

#### **8.2 VIREMENTS BUDGÉTAIRES – DU 11 MARS AU 14 AVRIL 2016**

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier  
Appuyé par le conseiller Claudio Benedetti

Et résolu que le conseil approuve la liste des virements budgétaires du 11 mars au 14 avril 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-174**

**8.3 LISTE DES IMPRÉVUS AUX CONTRATS - APPROBATIONS**

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier  
Appuyé par le conseiller Pierre O'Donoughue

Et résolu que le conseil approuve la liste des imprévus aux contrats pour la période du 16 mars au 19 avril 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**9. Ressources humaines**

**160419-175**

**9.1 EMPLOYÉS - MOUVEMENT DE MAIN-D'OEUVRE**

Il est proposé par le conseiller Alexandre Plante  
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil autorise et ratifie la liste de mouvement de main-d'oeuvre concernant les employés-cadres et prend acte et ratifie, s'il y a lieu, celle des employés syndiqués. Le directeur général est mandaté pour signer les ententes applicables.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-176**

**9.2 DGA-DÉVELOPPEMENT - CRÉATION D'UN POSTE-CADRE PERMANENT RELATIONS CITOYENNES**

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoughue  
Appuyé par le conseiller Alexandre Plante

Et résolu que le conseil recommande de créer un poste-cadre permanent en relations citoyennes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-177**

**9.3 PROCÉDURE DE SÉLECTION POUR UN PROCESSUS D'APPEL D'OFFRES - RESSOURCES HUMAINES - GRILLE DE PONDÉRATION - APPROBATION**

Il est proposé par le conseiller Pascal Forget  
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil approuve la grille de pondération pour l'appel d'offres relatif à des services de diagnostics et de développement organisationnel ainsi qu'en services d'accompagnement et de coaching de gestion.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**11. Services juridiques**

**160419-178**

**11.1 RÈGLEMENT REG-333 ORDONNANT DES TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER DES BASSINS DE RÉTENTION SUR LE CHEMIN DES PRAIRIES, SECTEUR L, ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE 560 000 \$ - AVIS DE MOTION**

Avis de motion est donné par la conseillère Doreen Assaad à l'effet que sera présenté, lors d'une prochaine séance, le règlement REG-333 *ordonnant des travaux d'aménagement*

*paysager des bassins de rétention sur le chemin des Prairies, secteur L, et décrétant un emprunt de 560 000 \$.*

**160419-179**

**11.2 RÈGLEMENT REG-350 SUR L'UTILISATION DES PESTICIDES – ADOPTION DU RÈGLEMENT**

Il est proposé par le conseiller Alexandre Plante  
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil adopte le règlement REG-350 *sur l'utilisation des pesticides.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-180**

**11.3 RÈGLEMENT REG-357 ORDONNANT DES TRAVAUX MUNICIPAUX SUR LE CHEMIN DES PRAIRIES ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE 5 716 850 \$ - AVIS DE MOTION**

Avis de motion est donné par la conseillère Doreen Assaad à l'effet que sera présenté, lors d'une prochaine séance, le règlement REG-357 *ordonnant des travaux municipaux sur le chemin des Prairies et décrétant un emprunt de 5 716 850 \$.*

**160419-181**

**11.4 RÈGLEMENT REG-368 CONCERNANT LA DIVISION DU TERRITOIRE DE LA VILLE DE BROSSARD EN 10 DISTRICTS ÉLECTORAUX - ADOPTION DU RÈGLEMENT**

Il est proposé par le conseiller Alexandre Plante  
Appuyé par le conseiller Pierre O'Donoghue

Et résolu que le conseil adopte le règlement REG-368 *concernant la division du territoire de la Ville de Brossard en 10 districts électoraux.*

Le conseiller Antoine Assaf vote contre cette proposition.

ADOPTÉE SUR DIVISION

**160419-182**

**11.5 RÈGLEMENT REG-369 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE TARIFICATION REG-7 AFIN DE REMPLACER LA GRILLE DE TARIFICATION - ADOPTION DU RÈGLEMENT**

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier  
Appuyé par le conseiller Claudio Benedetti

Et résolu que le conseil adopte le règlement REG-369 *modifiant le règlement de tarification REG-7 afin de remplacer la grille de tarification.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-183**

**11.6 RÈGLEMENT REG-374 RELATIF AU DÉNEIGEMENT DES ALLÉES ET DES STATIONNEMENTS PRIVÉS PAR DES ENTREPRENEURS – AVIS DE MOTION**

Avis de motion est donné par le conseiller Pierre O'Donoghue à l'effet que sera présenté, lors d'une prochaine séance, le règlement REG-374 *relatif au déneigement des allées et des stationnements privés par des entrepreneurs.*

**160419-184**

**11.7 RÈGLEMENT REG-375 MODIFIANT LE RÈGLEMENT D'EMPRUNT REG-290 ORDONNANT DES TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DU CHEMIN DES PRAIRIES, DANS LE SECTEUR L, ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT SUPPLÉMENTAIRE DE 819 000 \$ – AVIS DE MOTION**

Avis de motion est donné par la conseillère Doreen Assaad à l'effet que sera présenté, lors d'une prochaine séance, le règlement REG-375 *modifiant le règlement d'emprunt REG-290 ordonnant des travaux d'aménagement du chemin des Prairies, dans le secteur L, et décrétant un emprunt supplémentaire de 819 000 \$.*

#### **160419-185**

##### **11.8 RÈGLEMENT REG-376 ORDONNANT DES TRAVAUX MUNICIPAUX DANS LE SECTEUR O ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT 134 000 \$ – AVIS DE MOTION**

Avis de motion est donné par le conseiller Pierre Jetté à l'effet que sera présenté, lors d'une prochaine séance, le règlement REG-376 *ordonnant des travaux municipaux dans le secteur O et décrétant un emprunt 134 000 \$.*

#### **160419-186**

##### **11.9 RÈGLEMENT REG-377 DÉCRÉTANT DES TRAVAUX D'AQUEDUC ET LE PAIEMENT D'UNE QUOTE-PART DES TRAVAUX RELATIFS À L'ENTENTE DE LA RUE DE CHÂTEAUNEUF, PHASE 1 AINSI QU'UN EMPRUNT DE 275 000 \$ - AVIS DE MOTION**

Avis de motion est donné par le conseiller Pascal Forget à l'effet que sera présenté, lors d'une prochaine séance, le règlement REG-377 *décrétant des travaux d'aqueduc et le paiement d'une quote-part des travaux relatifs à l'entente de la rue de Châteauneuf, Phase 1 ainsi qu'un emprunt de 275 000 \$.*

#### **160419-187**

##### **11.10 RÈGLEMENT REG-378 RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1642 AFIN D'AUTORISER, À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE B04C, LES USAGES RÉSIDENTIELS H05 : HABITATION MULTIFAMILIALE DE 9 À 30 LOGEMENTS ET H06 : HABITATION MULTIFAMILIALE DE 31 LOGEMENTS ET PLUS, DE RETIRER CERTAINS USAGES COMMERCIAUX ET DE PRÉVOIR DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES - AVIS DE MOTION**

Avis de motion est donné par le conseiller Pierre O'Donoghue à l'effet que sera présenté, lors d'une prochaine séance, le règlement REG-378 *Règlement modifiant le règlement de zonage 1642 afin d'autoriser, à l'intérieur de la zone B04C, les usages résidentiels H05 : Habitation multifamiliale de 9 à 30 logements et H06 : Habitation multifamiliale de 31 logements et plus, de retirer certains usages commerciaux et de prévoir des dispositions particulières applicables.*

#### **160419-188**

##### **11.11 RÈGLEMENT REG-378 RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1642 AFIN D'AUTORISER, À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE B04C, LES USAGES RÉSIDENTIELS H05 : HABITATION MULTIFAMILIALE DE 9 À 30 LOGEMENTS ET H06 : HABITATION MULTIFAMILIALE DE 31 LOGEMENTS ET PLUS, DE RETIRER CERTAINS USAGES COMMERCIAUX ET DE PRÉVOIR DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES - ADOPTION PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT**

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue  
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil adopte le premier projet de règlement REG-378 modifiant le règlement de zonage 1642 afin d'autoriser, à l'intérieur de la zone B04C, les usages résidentiels H05 : Habitation multifamiliale de 9 à 30 logements et H06 : Habitation multifamiliale de 31 logements et plus, de retirer certains usages commerciaux et de prévoir des dispositions particulières applicables.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

#### **160419-189**

##### **11.12 MAIRE SUPPLÉANT - NOMINATION**

Il est proposé par le conseiller Claudio Benedetti  
Appuyé par le conseiller Alexandre Plante

Et résolu qu'en cas d'impossibilité d'agir du maire, Monsieur Paul Leduc, le conseil nomme à compter du 20 avril 2016, et ce, pour une durée indéterminée, la conseillère Francine Raymond, mairesse suppléante de la Ville de Brossard.

La présente abroge la résolution 160119-028.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-190**

**11.13 SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL DU 14 JUIN, 5 JUILLET, 23 AOÛT ET 20 SEPTEMBRE 2016 - MODIFICATION DU LIEU - ADOPTION**

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier  
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil approuve la modification du lieu des séances ordinaires du conseil de la Ville de Brossard du 14 juin, 5 juillet, 23 août et 20 septembre 2016, afin que ces séances aient lieu à la grande salle du Centre socioculturel à 20 heures comme prévu.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

<b>12. Urbanisme</b>
----------------------

**160419-191**

**12.1 COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME - PROCÈS-VERBAL - RÉUNION DU 16 MARS 2016**

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue  
Appuyé par le conseiller Alexandre Plante

Et résolu que le conseil entérine les recommandations du comité consultatif d'urbanisme du procès-verbal du 16 mars 2016 en ce qui concerne les plans d'implantations et d'intégration architecturale énumérés ci-dessous, selon les recommandations et conditions consignées au procès-verbal :

**CCU-20160316-5.3 Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 5923 et 5925, rue Alexandre – construction – deux habitations unifamiliales isolées**

**CCU-20160316-5.4 Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 6085 et 6095, rue Alphonse – construction – deux habitations unifamiliales jumelées**

**CCU-20160316-5.5 Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 625 et 635, rue Richelieu – construction – deux habitations unifamiliales isolées**

**CCU-20160316-5.6 Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 5748-5750-5752, avenue Auteuil – agrandissement résidentiel – habitation trifamiliale isolée**

**CCU-20160316-7.1 Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 9180, boulevard Leduc, suite 150 – Quartier DIX30 – Phase 3 – Bâtiment S6 – Affichage – Allo mon Coco**

**CCU-20160316-7.2 Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 1875, boulevard Panama, suite 2A – affichage – centre de rénovation BM**

**CCU-20160316-7.3 Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 8330, boulevard Taschereau, suite 200 – affichage – SAQ**

**CCU-20160316-7.4 Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 9105, boulevard Taschereau, suite G-H – affichage – Dollorama**

Documents refusés

**CCU-20160316-5.1 Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 5890 et 5892, rue Aline – construction – deux habitations unifamiliales jumelées**



ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-192**

**12.2 PLAN DE LUTTE CONTRE L'AGRILE DU FRÊNE - TRAITEMENT DES FRÊNES PUBLICS - CONTRAT SP-16-968 - OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par le conseiller Alexandre Plante  
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-16-968 relatif au traitement des frênes publics sur le territoire de la Ville de Brossard conformément au cahier des charges, débutant le 1er juillet 2016 et se terminant le 31 juillet 2016, à la compagnie Entrepreneur Paysagistes Strathmore (1997) Ltée au montant de 69 617,36 \$, taxes incluses. La somme est disponible au budget de fonctionnement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-193**

**12.3 ÉVÉNEMENTS FESTIFS - 2151, BOULEVARD LAPINIÈRE - MAIL CHAMPLAIN - CHANGEMENT DE DATES**

Il est proposé par le conseiller Claudio Benedetti  
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil autorise la tenue d'un événement festif du 25 au 28 août 2016 en ce qui a trait à la tenue d'un parc d'amusement comprenant des manèges, des jeux d'adresse ainsi que des kiosques de restauration. Le propriétaire devra s'assurer d'avoir obtenu, au préalable, toutes les autorisations nécessaires et mis en place les mesures requises pour assurer la sécurité du public. Au moins 10 jours avant la tenue de l'événement, le propriétaire devra soumettre à la Ville le détail des activités proposées. À cet égard, la Ville se réserve le droit d'exiger des mesures particulières pour des fins de sécurité lors de la tenue de l'événement.

La présente résolution abrogera la résolution numéro 160315-138.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-194**

**12.4 SERVICES DE COUPE ET DÉBROUSSAILLAGE DES HAUTES HERBES – CONTRAT SI-16-991 - OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par le conseiller Pascal Forget  
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil accorde le contrat SI-16-991 relatif au service de coupe et débroussaillage des hautes herbes, à 9242-6461 Québec inc. (Paysagiste Poupart), dont la soumission est conforme, pour une période de (3) trois ans, selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 45 392,13 \$, taxes incluses. La somme est disponible au budget de fonctionnement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-195**

**12.5 DÉROGATION MINEURE - 3415, RUE BRÉARD – ZONE B28H**

a) Audition des personnes intéressées;

Aucun commentaire n'a été formulé.

b) Adoption

Attendu qu'une demande de dérogation mineure a été déposée ayant pour but de régulariser l'espace libre arrière de 6,60 mètre au lieu du 7,50 mètres prescrits.

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoughue  
Appuyé par la conseillère Francine Raymond

Et résolu que le conseil municipal accorde la dérogation mineure demandée relative au 3415, rue Bréard – zone B28H, conformément à la recommandation numéro CCU-20160316-8.4 du comité consultatif d'urbanisme.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-196**

**12.6 DÉROGATION MINEURE - 6325, BOULEVARD TASCHEREAU – ZONE A01C**

a) Audition des personnes intéressées;

Des commentaires sont formulés sur cette demande.

b) Adoption

Attendu qu'une demande de dérogation mineure a été déposée ayant pour but de réduire le ratio minimum de cases de stationnement requis fixé à une (1) case pour chaque 8,5 m<sup>2</sup> de superficie totale de plancher pour l'usage C059211 : Restaurant au lieu d'une (1) case par 7,5 m<sup>2</sup> de superficie totale de plancher, tel que prescrit.

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Francine Raymond  
Appuyé par le conseiller Pascal Forget

Et résolu que le conseil municipal accorde la dérogation mineure demandée relative au 6325, boulevard Taschereau – zone A01C, conformément à la recommandation numéro CCU-20160316-8.3 du comité consultatif d'urbanisme.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-197**

**12.7 DÉROGATION MINEURE - 3400, PLACE BEAUVOIR – ZONE B28H**

a) Audition des personnes intéressées;

Aucun commentaire n'a été formulé.

b) Adoption

Attendu qu'une demande de dérogation mineure a été déposée ayant pour but de régulariser l'espace libre latéral droit de 0,60 mètre au lieu de 1,20 mètre prescrit.

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoughue  
Appuyé par le conseiller Claudio Benedetti

Et résolu que le conseil municipal accorde la dérogation mineure demandée relative au 3400, place Beauvoir – zone B28H, conformément à la recommandation numéro CCU-20160316-8.2 du comité consultatif d'urbanisme.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-198**

**12.8 DÉROGATION MINEURE - 6150, RUE BÉLAIR – ZONE B08H**

a) Audition des personnes intéressées;

Aucun commentaire n'a été formulé.

b) Adoption

Attendu qu'une demande de dérogation mineure a été déposée ayant pour but de régulariser l'espace libre latéral droit de 1,05 mètre au lieu de 1,20 mètre prescrit.

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue  
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil municipal accorde la dérogation mineure demandée relative au 6150, rue Bélair – zone B08H, conformément à la recommandation numéro CCU-20160316-8.1 du comité consultatif d'urbanisme.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

<b>13. Génie</b>
------------------

**160419-199**

**13.1 RENFORCEMENT DU PLANCHER DE LA SALLE MULTIFONCTIONNELLE DU CENTRE SOCIOCULTUREL - CONTRAT SI-16-985 - OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier  
Appuyé par le conseiller Pierre O'Donoghue

Et résolu que le conseil accorde le contrat SI-16-985 relatif aux travaux de renforcement du plancher de la salle multifonctionnelle du centre Socioculturel (CSC) au plus bas soumissionnaire conforme, Constructions Dougère Inc., selon les prix du bordereau et les conditions de la soumission et des devis, pour un montant de 64 386,00 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-200**

**13.2 TRAVAUX DE RÉAMÉNAGEMENT DU PARC CANIN LAUTREC PHASE 2 - CONTRAT SP-16-975 - OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad  
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-16-975 Travaux de réaménagement du parc canin Lautrec Phase 2, au 2<sup>e</sup> plus bas soumissionnaire conforme, soit Excavation E.S.M. Inc., selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis pour un montant 230 078,37 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-201**

**13.3 TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT - PARC DE LA TERRE PHASE 1- SENTIER D'INTERPRÉTATION - CONTRAT SP-16-946 - OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par le conseiller Claudio Benedetti  
Appuyé par le conseiller Alexandre Plante

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-16-946 Travaux d'aménagement au parc de la Terre Phase 1 - sentier d'interprétation, au plus bas soumissionnaire conforme, soit Les Terrassements Multi-Paysages Inc., selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis pour un montant totalisant 117 193,42 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-202**

**13.4 SERVICES PROFESSIONNELS EN ARCHITECTURE ET EN INGÉNIERIE - CENTRE MULTIFONCTIONNEL - CONTRAT SP-15-906 - OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier  
Appuyé par le conseiller Alexandre Plante

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-15-906 relatif aux services professionnels en architecture et en ingénierie pour la conception et la surveillance des travaux du projet du Centre multifonctionnel au soumissionnaire conforme qui a obtenu le meilleur pointage final en fonction de la grille d'évaluation et du prix, Consortium Héroïse Thibodeau et Vincent Leclerc + Associés Architectes, selon les prix du bordereau et les conditions de la soumission et des devis, pour un montant de 2 063 801,25 \$, taxes incluses.

Le conseiller Antoine Assaf vote contre cette proposition.

ADOPTÉE SUR DIVISION

**160419-203**

**13.5 SERVICES PROFESSIONNELS - CONTRÔLE QUALITATIF DES MATÉRIAUX -  
CONTRAT SP-16-908 - OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par le conseiller Claudio Benedetti  
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-16-908 relatif à des services professionnels pour le contrôle qualitatif des matériaux pour divers travaux d'infrastructures municipales, au soumissionnaire qui a obtenu le meilleur pointage final en fonction de la grille de pondération et du prix, Groupe ABS Inc. selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 346 401,28 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-204**

**13.6 SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE SUR DEMANDE POUR DIVERS  
PROJETS - CONTRAT SP-16-954 - OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue  
Appuyé par le conseiller Pascal Forget

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-16-954 relatif aux services professionnels en ingénierie sur demande pour divers projets au soumissionnaire conforme qui a obtenu le meilleur pointage final en fonction de la grille d'évaluation et du prix, Beaudoin Hurens Inc., selon le prix du bordereau et les conditions de la soumission et des devis, pour un montant de 290 935,62 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-205**

**13.7 PROJET D'ÉLARGISSEMENT DE GRANDE ALLÉE - SIGNATURE DE LA  
LISTE DES ENGAGEMENTS SUITE À LA MÉDIATION DU BAPE - CONTRAT  
SP-14-721**

Il est proposé par le conseiller Pascal Forget  
Appuyé par le conseiller Pierre O'Donoghue

Et résolu que le conseil autorise la signature de la liste des engagements au projet d'élargissement et de réhabilitation de Grande Allée, entre la place de la Couronne et le chemin de fer du CN. La signature de ce document engagera la Ville à réaliser les engagements identifiés dans la liste.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-206**

**13.8 PROLONGEMENT D'INFRASTRUCTURES - PROJET JARDIN DU QUARTIER -  
MDDELCC - ARTICLE 32 DE LA LOI SUR LA QUALITÉ DE  
L'ENVIRONNEMENT - ACQUISITION DES SERVICES ET PROTOCOLE  
D'ENTENTE**

Il est proposé par le conseiller Pascal Forget  
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil s'engage à prendre possession et à entretenir les infrastructures du projet de développement résidentiel Jardin du Quartier, incluant les ouvrages de traitement des eaux pluviales et la tenue d'un registre d'exploitation et d'entretien de ces ouvrages, lorsque les travaux seront achevés, conformément au protocole d'entente à intervenir entre les Habitations Trigone et la Ville ainsi qu'au règlement REG-197 concernant les ententes relatives aux travaux municipaux.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-207**

**13.9** **ÉLARGISSEMENT DU BOULEVARD DU QUARTIER - DÉPLACEMENT DES UTILITÉS PUBLIQUES - HYDRO-QUÉBEC**

Il est proposé par le conseiller Pascal Forget  
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil autorise les travaux d'Hydro-Québec pour le projet d'élargissement du boulevard du Quartier, au coût de 179 683,54 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-208**

**13.10** **MODERNISATION DES FEUX DE CIRCULATION - INTERSECTION GRANDE ALLÉE / MILAN - APPROBATION DU PROTOCOLE D'ENTENTE**

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue  
Appuyé par la conseillère Francine Raymond

Et résolu que les membres du conseil approuvent le protocole d'entente proposé. Le maire et la greffière sont autorisés à signer tout document pour y donner effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-209**

**13.11** **REPLACEMENT PRÉVENTIF ET NORMALISATION DES FEUX DE CIRCULATION - CONTRAT SP-16-977 - OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par le conseiller Claudio Benedetti  
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-16-977 relatif au remplacement préventif et à la normalisation des feux de circulation au plus bas soumissionnaire conforme, Néoelect Inc., selon les prix soumis et les conditions de la soumission et du devis pour un montant de 422 035,28 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-210**

**13.12** **RÉAMÉNAGEMENT - CHEMIN DES PRAIRIES - RECONSTRUCTION DES PASSAGES À NIVEAU - SIGNATURE DE CONVENTIONS AVEC LE CN**

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad  
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu qu'afin de financer ce contrat, le conseil autorise l'affectation d'une somme de 475 000 \$, taxes nettes, du fonds réservé réseau routier.

Et résolu que le conseil autorise le maire et la greffière à signer les conventions soumises par le CN permettant de procéder à la reconstruction des passages à niveau aux points milliaires Massena et Rousse-Point, dans le cadre du projet de réaménagement du chemin des Prairies, dont les frais d'ingénierie et l'achat des équipements sont exécutoires alors que la réalisation des travaux sera conditionnelle à l'obtention du règlement d'emprunt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-211**

**13.13 SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE - PROGRAMME DE RÉFECTION D'AQUEDUC - AGATHE, BAILLARGEON ET PANAMA - CONTRAT SP-16-973 - OCTROI DE CONTRAT**

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue  
Appuyé par la conseillère Francine Raymond

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-16-973, relatif aux services professionnels en ingénierie – Programme de réfection d'aqueduc des rues Agathe, Baillargeon et Panama, au plus bas soumissionnaire conforme Comeau Experts-Conseils (4368894 Canada Inc.), selon les termes et conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 198 906,75 \$, taxes incluses. Ces sommes sont disponibles aux règlements REG-355, REG-356 et REG-358.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

<b>14. Appuis - subventions - participation à des activités de différents organismes</b>
--

**160419-212**

**14.1 SUBVENTIONS - ORGANISMES**

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier  
Appuyé par le conseiller Pascal Forget

Et résolu que le conseil accorde des subventions versées sous réserve du respect des conditions exigées à la *Politique de reconnaissance et de soutien des organismes*, de 400 \$ à *Cuisines de l'Amitié* et à *l'Action Intégration Déficience Intellectuelle*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-213**

**14.2 CARREFOUR ACTION MUNICIPALE ET FAMILLE - APPEL DE CANDIDATURES AU CONSEIL D'ADMINISTRATION 2016-2018**

Il est proposé par le conseiller Alexandre Plante  
Appuyé par le conseiller Pascal Forget

Que le conseil autorise la conseillère Doreen Assaad à poser sa candidature à un poste au conseil d'administration 2016-2018 du Carrefour action municipale et famille.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-214**

**14.3 CARREFOUR ACTION MUNICIPALE ET FAMILLE - 28E COLLOQUE - 1ER AU 3 JUIN 2016 - INSCRIPTION**

Il est proposé par le conseiller Pascal Forget  
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil autorise l'inscription de la conseillère Doreen Assaad au Colloque Carrefour action municipale et famille, qui se tiendra à Granby, du 1<sup>er</sup> au 3 juin 2016. Le coût pour chacun des membres est de 370 \$, taxes incluses.

Les frais de kilométrage sont remboursés selon la politique en vigueur. Les frais de repas autorisés sont de 15 \$ pour les déjeuners, 25 \$ pour les dîners et 40 \$ pour les soupers.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-215**

**14.5 SEMAINE DE SENSIBILISATION À LA SÉCURITÉ FERROVIAIRE -  
25 AVRIL AU 1ER MAI 2016 - APPUI**

Considérant que la Semaine de sensibilisation à la sécurité ferroviaire aura lieu du 25 avril au 1er mai 2016;

Considérant qu'il est d'intérêt public de sensibiliser les citoyens aux moyens de réduire les accidents, les blessures et les dommages qui auraient pu être évités et qui sont attribuables à des collisions aux passages à niveau ou à des incidents mettant en cause des trains et des citoyens;

Considérant qu'Opération Gareautrain est un partenariat public-privé qui a pour objet de travailler de concert avec le secteur ferroviaire, les gouvernements, les services de police, les médias et autres organismes, ainsi qu'avec le public pour accroître la sensibilisation à la sécurité ferroviaire;

Considérant qu'Opération Gareautrain demande au conseil d'adopter une résolution afin d'appuyer les efforts soutenus déployés par cet organisme pour sauver des vies et prévenir les blessures dans les collectivités, y compris sur le territoire de la Ville;

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad  
Appuyé par le conseiller Pascal Forget

Il est résolu que le conseil appuie la *Semaine de sensibilisation à la sécurité ferroviaire*, qui se déroulera du 25 avril au 1<sup>er</sup> mai 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**160419-216**

**14.6 ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES DE BROSSARD (AGA) - ADHÉSION  
ET NOMINATIONS**

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad  
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil autorise l'adhésion de la Ville à titre de membre corporatif à l'Association des gens d'affaires de Brossard (AGA) au coût de 373,67 \$, taxes incluses, et nomme le maire Paul Leduc membre principal ainsi que trois représentants, Messieurs Pierre O'Donoghue, Claudio Benedetti et Pierre Jetté.

La présente remplace la résolution 150317-116.

Le conseiller Antoine Assaf vote contre cette proposition.

ADOPTÉE SUR DIVISION

**160419-217**

**14.7 JOURNÉE NATIONALE DU SPORT ET DE L'ACTIVITÉ PHYSIQUE -  
5 MAI 2016 - PROCLAMATION**

Il est proposé par le conseiller Alexandre Plante  
Appuyé par le conseiller Pierre O'Donoghue

Et résolu que le conseil proclame la journée du 5 mai 2016, *Journée nationale du sport et de l'activité physique* et autorise un accès sans frais aux résidents pour les activités libres organisées par la Direction du loisir, de la culture et de la vie communautaire (LCVC) se déroulant le 5 mai 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## 15. Dépôt – documents

### 160419-218

#### 15.1 COMPTES À PAYER - DU 10 MARS AU 13 AVRIL 2016 - DÉPÔT

La liste des chèques émis en vertu du règlement de délégation de pouvoir, pour la période du 10 mars 2016 au 13 avril 2016, est déposée.

### 160419-219

#### 15.2 RAPPORT FINANCIER - EXERCICE 2015 - DÉPÔT

Le rapport financier de l'exercice terminé le 31 décembre 2015 est déposé.

### 160419-220

#### 15.3 PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT - RÈGLEMENT REG-355 ORDONNANT DES TRAVAUX MUNICIPAUX D'AQUEDUC SUR LA RUE AGATHE, ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE 1 542 000 \$ - DÉPÔT

Le certificat relatif à la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter du règlement REG-355 *ordonnant des travaux municipaux d'aqueduc sur la rue Agathe, et décrétant un emprunt de 1 542 000 \$* est déposé.

### 160419-221

#### 15.4 PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT - RÈGLEMENT REG-358 ORDONNANT DES TRAVAUX MUNICIPAUX SUR L'AVENUE PANAMA ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE 855 000 \$ - DÉPÔT

Le certificat relatif à la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter du règlement REG-358 *ordonnant des travaux municipaux sur l'avenue Panama et décrétant un emprunt de 855 000 \$* est déposé.

### 160419-222

#### 15.5 PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT - RÈGLEMENT REG-359 ORDONNANT DES TRAVAUX MUNICIPAUX DE STABILISATION DES BERGES ET DE RÉVÉGÉTALISATION DU RUISSEAU DAIGNEAULT ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE 1 133 000 \$ - DÉPÔT

Le certificat relatif à la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter du règlement REG-359 *ordonnant des travaux municipaux de stabilisation des berges et de révégétalisation du ruisseau Daigneault et décrétant un emprunt de 1 133 000 \$* est déposé.

## 16. Conseil d'agglomération

### 160419-223

#### 16.1 CONSEIL D'AGGLOMÉRATION - SÉANCE DU 21 AVRIL 2016 - ORIENTATIONS

Il est proposé par le conseiller Serge Séguin  
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil est favorable à l'adoption des résolutions apparaissant aux points CA-160421-1.2, 1.5, 1.6, 1.8, 1.10, 1.12 à 1.14, 1.16 à 1.35 du conseil d'agglomération.

Le conseil donne au maire et à son représentant l'opportunité de voter à l'encontre d'une ou de plusieurs orientations si de nouveaux éléments ou de nouvelles informations surviennent après l'adoption de la présente résolution.

Le conseiller Antoine Assaf vote contre cette proposition en ce qui a trait aux points 1.23 et 1.32.





